

Szerkesztőségi iroda:  
Nagybecskerek,  
Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.  
Kiadóhivatal:  
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.  
Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:  
Égész évre — — — — 24 kor  
Félévre — — — — 12  
Negyedévre — — — — 6  
Egy órára — — — — 2  
— Egyes szám ára 8 fill.  
Hirdetések  
a kiadóhivatalban fogadtatnak el  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknban.  
Megjelenik  
vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1905.

XXXIV. évfolyam. 265 szám.

Hétfő, november 20.

## Hatalmi kérdés.

— november 20.

Eredetileg jogi harc volt a vármegyék dolga. Minden koalíciós kéz egy-egy törvény paragrafusba kapaszkodott bele és ádázul rázta a világ négy tája felé. A törvényvel kezünkben: ez volt a jelszó még akkor is, mikor a törvényvel már fokos gyanánt bántak. Észre tetszik venni, mennyire elhallgatott ez a büszke kiáltás?

Törvényről szó sincs többé. A legedzettebb koalíciós ferdtők sem merik megkockáztatni azt az állítást, hogy a vármegyebeli dolgokban a törvényes téren mozognak. Most a büszke virtus kiáltoz csak a hangjukban. Penegjen a sarkantyú, vágjon az ököl és csattanjon a záptojás. Most már ez a koalíció harca. Azelőtt a törvényre voltak büszkék. Most a záptojásra büszkék.

A jogi harcból hatalmi harc lett. Igazuk van-e vagy nincs, törvényes téren mozognak-e vagy nem, többségben vannak-e vagy kisebbségben: az ő akaratuknak kell érvényesülnie. Ahol többségben vannak, ott egyszerű a dolog. Ott elhatároznak mindent, ott konventet játszanak, törvényeket hoznak és törvényeket rugnak fel, megbélyegeznek, kiátkoznak és az egyéni és politikai szabadság minden biztosítékát beleygurják a koalíciós tarsolyba. Ahol kisebbségben vannak, ott obstruálnak. És akár kisebbségben vannak, akár többségben, az ököl a fegyverük, a testi erő, a záptojás, a köpés.

Igy történhettek olyan dolgok, hogy Kassán két közgyűlés volt egy napon. Hogy egyszerűen elcsapták a polgármester a törvény szabta ut teljes elkerülésével. Új polgármestert választottak, holott a napirenden erről szó sem volt. Intézkedtek a város nevében, holott a

törvényhatósági bizottságnak alig egy negyedrésze volt jelen

Hát amikor ilyen dolgok történnek, akkor nincs többé jogbiztonság egy országban. Ha egy tiszteletreméltó, általánosan nagyrabecsült tisztviselőt — egy város első tisztviselőjét — egyszerűen el lehet csapni törvény ellenére, mert harminckilenc szeszélyes ur úgy akarja, holott a dolog a közgyűlés tárgysorozatán nem szerepelt és holott ha szerepelt volna, akkor is csak a fegyelmi eljárást megelőző vizsgálatot lehetett volna elrendelni, akkor ki érezheti magát biztonságban Magyarországon? A tisztviselők számára különösen épületes példa ez a kassai. Csak egyszer ne teljesítsék a koalíciós verbiroság rendeleteit — és vége minden érdemnek, minden tisztességnek, hosszú évek munkájával megszerzett minden joguk. Jön az elcsapás. Se törvényt, se jogot, se érdemet nem respektál a koalíció. Tessék engedelmessékedni.

Az általános felbomlás kezdete ez. Ki mer ezután még bízni a jogában? Ki mer a törvényre támaszkodni? Ki őrzi magát biztonságban affélel, hogy a koalíció vérszomjas serege rajta nem üt? Az urak felrugták a törvényt; félrcsapták a király kinevezési jogát, szembe szállottak az államhatalommal. Hogyne ütnének rajta egyes emberek vagy egyes embereken, a kinek vagy a kiknek van bátorságuk politikai hamis játékukat leleplezni

A csizmasarok nekiszegződött az államhatalomnak is. De miért türi ezt az államhatalom? . . . Miért dühönghet az országban a terror és mért dolgozhatnak a megyeházán az ököl és a záptojás? . . . A törvényt mért tépáztatják meg szemérmellen ujjak? . . . Szerzett jogokat mért rugdalhatnak szét csizmasarok? . . . Hogyan merhet magános ember az oligarchikus jogtörpással és törvénytértséssel

szembeszállni, mikor az államhatalom sem ragadja marokra a törvény fegyverét?

Amint mondtuk: Nem jogi harc ez többé. A törvényről szó sincs már a koalíció tájkán. Hatalmi harc az, amely a törvényhatóságokban dühöng: a koalíciós csoda-szövetkezet próbálgatja az erejét. Hát ezzel az erővel állítsa szembe az állam is a maga erejét. Hatalmi harc ez és nem szabad megtörténnie, hogy egy ilyen törvényen gázoló vegyes társaság legyőzze az államot. Minden embernek, az egész népek érdeke, hogy ebben az országban jogbiztonság legyen és a törvényeket kezébe ne kaparíthassa egy erőszakra szövetkezett csapat. Az állam, amely a népet is akar tenni végre valamit, ebben a küzdelemben számíthat a népre. Erő pedig csak a népből van. Ezzel a támogatással mögötte miért félne az állam attól, hogy a hatalmi próbában gyengének bizonyul?

Néhány szó az általános választói jogról. Dr. Brájer Lajos, lapunk főszerkesztője röpiratot írt az általános választói jogról. A röpiratról, amely most hagyta el a sajtót, a következőket írja a „Magyar Nemzet“:

Brájer Lajos dr., a Nagybecskereken megjelenő „Torontál“ politikai napilap felelős szerkesztője ilyen címen írt egy 22 oldalas röpiratot. Brájer ismerteti a francia, belga, olasz, angol, német és osztrák választói jogot, melyet azután összehasonlít a magyar viszonyokkal. A szerző nem barátja az átmenet nélküli haladásnak és szívesen elfogadná azt a megoldást, hogy egy öre érjük be a választói jog mérsékelt kiterjesztésével. Miután azonban megdöbbenthetetlen számok arról győzik meg az elfogulatlanul gondolkodókat, hogy a cenzus mérsékelt leszállításánál a magyar faj kvótája leszállana 499 századra, ellenben az általános választói jog behozatala után a magyarság 7 keülettől többet volna majoritásban a mai állapothoz képest, a reformot csakis az általános választói jog alapján képzeli. Tételének támogatására a nemzetiségi vidéken élő szerző megvilágítja a tárgyat nemzetiségi, szo-

## A „TORONTÁL“ tárcája.

### Meglepetés.

Gaston de Saint-Chély, a hódításra induló gavallér megkapó eleganciájával a boulevard tönkületébe elegyedett, amely ilyenkor — alkotmány tájban — a kalandok egész légióját hordozza magában az olyan férfi számára, aki fiatal, csinos és aranyakat csörtet a zsebeiben. Szép meleg tavaszfégi este volt, a levegő virágillattal és szerelemmel volt tele. Gaston éppen valami csinos, karsu alakot követett, amikor a sarki újságáros pavilonja előtt véletlenül megkapja tekintetét egy hirdetés feltűnő címe, amely így hangzott:

25 aranyat a férjemért!

Gaston mosolyogva, meglepetten állt meg s a furcsa hirdetést elolvasta.

Ime a cím folytatása:

Felhívom a közönség figyelmét arra, hogy férjem minden ok nélkül elhagyott engem. Minthogy kétségkívül más nővel éli világát, figyelmeztetem Páris valamennyi hölgyét, hogy tartózkodjanak tőle.

Személyleírás:

A termete magas, karsu; az arca csinos, a bajusza fekete és angolosan nyírott; a szeme barna s állandóan monocle fegyverzi fel.

Az erkölcsi jellemét a külsejéről lehet leolvasni: feltűnő eleganciája mindig a divat legmerészebb újításai szerint alakul. Jellemző tulajdonsága: minden nő láttára izgatott érdeklődés vesz erőt rajta; de ha a megpillantott hölgy öreg, sebtiben elkapja a tekintetét; — a fiatal és csinos

nőket követi és ilyenkor merészen, de hódítóan támad.

Aki visszahozza ferjemet:

25 aranyat

fizetek az illetőnek.

Címem: 323, rue de Rome, I. emelet 2 ajtó.

— Ez aztán eredeti dolog! — kiáltott fel nevetve Gaston.

Hirtelen aztán különös vágy kepta meg őt, hogy láthassa ezt az öleletes asszonyt, aki . . . aki bizonyára sohasem volt férjnél, hanem ilyen módon hívja fel az elegáns urak figyelmét magára.

— Lám, lám, — gondolta — Gaston: — nem is rossz ötle. Ez a kis névtelen hölgy engem zavar elcsábított, mert fölébresztette a kíváncsiságomat. Csakugyan meg kell nézmem, vajjon nem fogadja-e el az én vizsgálatomat?! . . .

A hirdetésben említett utca közel esett, Gaston tehát hamarosan eljutott az illető házba, felsietett az első emeletre és becsöngetett a második számú ajtón.

Kacér, fehérbőbitás szobaleány nyitott ajtót s az elegáns ur láttára azonnal barátságos mosollyal biztatta:

— Lépjön be, monsieur!

— Amint látom, szívesen fogadják itt az idegent, — felelte Gaston.

— Mindenesetre, uram.

— De hát . . . mindenekelőtt tegye zsebre ezt az aranyat, gyermekem; ez a magáé. Most pedig feleljen őszintén . . . A maga urnője keresi a férjét?

A szobaleány kecses mozdulattal rejtette el az aranyat.

— Ó, mindenesetre uram; madame keresi a férjét, jó helyen méltóztatott kopogtatni . . . De . . .

— Nos?

— Monsieur igazán lekötélvezett és én őszintén felelek . . . azt hiszem, madamenek sohasem volt férje; én legalább sohasem láttam, pedig már fél év óta vagyok a szolgálatában.

— Ezt sejtettem. Aztán? Mondjon el mindent . . .

— Tehát amióta hirdettük a lapokban, naponta egy-két elegáns ur — mint ön is — felkeres bennünket és . . . a többit képzeli ön, nemde?

— Bravó! Csinos az asszonya?

— Nagyon.

— Mi a neve?

— Henriette Pranmoncoeur . . .

— Ah, pompás név . . . Pranmoncoeur (vedd a szívemet) . . . igazán kitűnő művésznép!

— Bejelentsem monsieur?

— Mindenesetre . . . tessék a névjegyem.

A szobaleány pillanattal később fölnyitja a szalon ajtaját és bevezeti a látogatót.

— Madame azonnal itt lesz; foglaljon addig helyet, monsieur.

Gaston leül és vár . . .

Két perccel később a szobaleány hangos kiáltást hall a szalonban, melynek ajtaja hirtelen fölpattan s mint az eszeveszett, úgy menekül Gaston, halálsápadt arccal . . .

— Szent Isten, az én feleségem! — rebegi menekvés közben.

Csak mikor az utcára ér, lélegzik föl: de még akkor is remeg a fölindulástól. Valóban az ő felesége volt, az ő hajdani felesége, akitől elvált, mert . . . ah, hiszen annak száz oka volt.

És Gaston két hónapig nem mert kalandokba bocsátkozni, annyira megrendítette ez a kaland.

Léon Chavignaud.

ciáldemokrata és liberális szempontból. A sok érdekes adatot tartalmazó röpiratot e szavakkal fejezi be a szerző: „Ha a szabadság, egyenlőség, testvériség nem üres jelszó, hanem egy élet-programm, melynek minden szavunkkal és cselekedetünkkel tartalmat adhatunk, akkor e reformért lelkesednie kell minden olyan embernek, ki érzi azt, hogy semmi sem maradhat tőle idegen, ami az emberiség erkölcsi vagy anyagi haladását érinti. Mert tagadható-e, hogy az általános szavazati jog igenis hivatva van az osztályellentétek megszüntetésére? Ez az osztályellentét ma már csak abból áll, hogy embertársunknak azért, mert sorsa nem engedte, hogy diplomát szerezzen, avagy azért, mert szülei nem hagytak rá néhány hold földet, kirekesztjük az alkotmányból. A szabadság és egyenlőség eszméi minálunk is folyton terjednek és hódítanak, tehát minden liberális gondolkodású embernek arra kell törekednie, hogy az általános szavazati jogot törvényre emeljék, mert hatalmas eszköz arra, hogy a választalakat a mai társadalmi életből eltávolítsuk. Ne riadjunk vissza a reánk háruló feladat nehézségeitől s terjesztjük mindenütt a tudás és akarat fegyvereivel a felvilágosodottság, a humanitás nevében az általános szavazati jog eszméjét, a kulturális, társadalmi és politikai haladás egyik legerősebb és leghatékonyabb eszközét. Készítsük elő egy új, hasznos tevékenység, az igazság és humanitás dicső korát, melynek hajnalán le kell hogy omoljanak az embert az embertől, a polgárt a polgártól elválasztó sáncfalak, le kell, hogy omoljanak, ha a liberális magasztos célpont felfogó, igazságos gondolkodású férfiak ostromolják azokat. Ennél szebb feladatra pedig nem vállalkozhatik az, ki szolgálni kívánja hazáját.

## HIREK.

### Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/3-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

November 22. Városi képviselőválasztások.  
24. Nemes baromfi vásár.  
December 2. Közig. tanfolyamhallgatók estélye.  
9. Estély az árvaház alapja javára.  
11. Közig. bizottság ülése.

— **Erzsébet napja.** Mint minden esztendőben és mint mindenütt az országban, úgy Nagybecskeken is méltó kegyelettel ünnepelték meg ma dicső emlékü Erzsébet királyasszonyunk nevenapját, mely néhány évvel ezelőtt még ünnepe, most azonban gyásznapja a magyar nemzetnek. Az intézetek s a többi középületről fekete lobogók hirdették a gyászt, míg az egyes templomokban ez alkalomból istentiszteletet tartottak. Így a róm. kath. plébánia-templomban délelőtt 10 órakor zenés mise volt, a melyet Brunner J. h.-pébános mondott. Az istentiszteleten, amelyen az egyházi ének- és zenekar Hu'ert „Requiem“-ét és Fiala „Liberáját“ adta elő, dr. Vinczehid y Ernő m. főjegyző vezetésével részt vett a vármegyeház tisztikara, továbbá a többi polgári és katonai hatóságok, testületek és tanintézetek is. Az izraelita templomban tartott istentiszteleten dr. Klein Mór főrabbi mondott emlékbeszédet. Ugyancsak gyászistentisztelet volt még a gör. kel. templomban, a protestáns hitfelekezeti templomokban is, míg az egyes tanintézetekben sikerült gyászünnepeket tartottak, a melyen nagyszámu közönség vett részt.

Az egyes intézetekből a lefolyt gyászünnepekről a következő tudósításokat kaptuk: A helybeli m. kir. áll. polgári fiúiskola tanári testülete és ifjusága ma délelőtt 9 órakor tartotta meg az intézet dísztermében Erzsébet királyné emlékeztetésére rendezett ünnepélyt. Az emelkedett szel emü és kegyeletes ünnepély a következő sorrendben folyt le: 1. Gyászda! Szögedi Endrétől, Göttl Károly tanár vezetésével előadta az intézet dalosköre. 2. A gyászének elhangzása után Knyaskó Lajos, az intézet igazgatója mondott nagyhatású megnyitó beszédet. Majd azután Török Ferenc tanár magas szárnyalású beszédben emlékezett meg a néhai nagy királyné életéről, a kegyeletről, haláláról és szeretetről, melyek emlékeztetéshez fűződnek. A költői részekben gazdag beszéd mély benyomást keltett az ifjuság szívében. Az emlékbeszéd után Rozenzweig Antal IV. oszt. tanuló szavalta el Török László Erzsébet királyné emlékére írott költeményét. Végül az intézet dalosköre a „Hymnus“-t énekelte s azután az ifjuság a tanári kar vezetésével az ünnepi istentiszteleten vett részt.

Ugyancsak d. e. 9 órakor tartotta meg az áll. felső kereskedelmi iskola tanári kara és ifjusága is ünnepélyt, amelyen Knyaskó

Lajos igazgató mondott Erzsébet királynéről emlékbeszédet; az ünnepség megtartása után az ifjuság szintén részt vett az ünnepi istentiszteleten.

A róm. kath. polg. leányiskolában rendezett ünnepély műsora a következő volt: 1. Erkel: „Hymnus“, énekeltek az intézeti növendékek, harmóniumon kísérte Heim J. k. a. 2. Diabelli: „Gyászhangok“, zongorán előadta Szávits Margit III. o. t., Wesztermayer P. II. o. t. 3. Apróságok Erzsébet királynéről. Összeírta s felolvasta Winger J. IV. oszt. tan. 4. Neidy: „La voix du ciel“, zongorán előadta Gintner M., harmóniumon kísérte Eisner Alice. 5. Ábrányi: „Az a tizenhárom“, szavalta Halmos I. o. t. 6. Brinkmann: „Isten veled“, zongorán előadta Oltványi Jolán és Kauffmann A., harmóniumon kísérte Stelzer Olga, hegedűn kísérte Kolos Janka. 7. Heidlberg: „Erzsébet királyné emlékeztetés“, melodráma, szavalta Eisner L., zongorán kísérte Rád I. IV. oszt. tan. 8. „Gyászinduló“, zongorán Rád I. IV. oszt. tan. 9. Szabó X.: „Tova szállt reményesügnök“, énekeltek az intézet növendékei, harmóniumon kísérte Ellmer A. IV. oszt. tan.

A Messinger-féle leányintézetben a gyászünnepe a következő sorrenddel folyt le: 1. Megnyitó beszéd, tartotta Urhegyi János, az ifjusági kör elnöke. 2. „Hymnus“, énekelte az intézet énekkara. 3. „Erzsébet királyné emlékére“, írta Török, szavalta Thury Judith I. p. o. t. 4. „Gödöllői zöld erdőben“, írta Lampert Géza, szavalta Klein A. II. p. o. t. 5. „Erzsébet királyné“, elmékedés, írta és felolvasta Kohn J. tanfolyamhallgató. 6. „Könnyet a magyarnak“, kardal, énekelte az intézeti énekkar. 7. „Glóriás asszonyunk“, írta Makai E., szavalta Fischer Klára III. p. o. t. 8. „Erzsébet királyné“, írta Balla M., szavalta Kassovich Ella IV. p. o. t. 9. „Szózat“, énekelte az intézet énekkara.

Az állami elemi iskolákban is kegyelettel ülték meg a mai napot. A központi elemi iskolában báró Pászthory Riza, az Eötvös-utcai iskolában pedig Kuss Berta tanítónő tartottak szép alkalmi beszédeket.

— **Utlevél-áffér.** Különös és egyesek sokat hirdett hazafiasságára jellemző utlevél-áffér foglalkoztatja most az illetékes köröket. Az ügy innen Torontából került a nagy nyilvánosságra s minden körben élénk feltűnést kelt. Az eset a következő:

Egy lovrini ember utlevelet kért Torontál vármegye alispánjától Amerikába. Az utlevelet az alispán kiállította és pedig az ismert belügyminiszeri utasítás szerint Fiumén át. Néhány napra rá az alispán a következő levelet kapta az illetőtől:

„Tekintetes uram! Brémán át Amerikába szülő utlevelet kérelmeztem, de Fiumén át érvényesít kaptam. Ez ellen ezennel tiltakozom és kérem, hogy nekem egy brémai utlevelet kiállítani, illetőleg a mostani brémai utvonatra kiigazítani szíveskedjék, mert ellenkező esetben kénytelen leszek Polónyi Géza budapesti ügyvéd urhoz fordulni és az utlevelet, illetőleg annak kiigazítását törvényes uton kérelmezni.“

Érdekes, hogy ez a levél nyomtatva van, ami arra enged következtetni, hogy titkos agitáció folyik a német utvonalak javára s azt mondják, hogy a magyar törvényhozás egyik tagja biztatja erre az eljárásra a német hajóstársaságok érdekében a kivándorlókat. Az alispán jelentést tett az ügyről a belügyminiszterhez s most érdeklődéssel várják az utlevél-áffér fejleményeit.

Az „Ujság“ című lap bővebb adatokra támaszkodva meg is nevezi a magyar törvényhozás illető tagját, aki, mint különben e levélből sejtendő, senki más, mint a koalíció leghangosabb hazafiája Polónyi Géza, aki az „Ujság“ szerint a „Norddeutscher Lloyd“ brémai német hajóvállalatnak a kivándorlási ügynöke.

— **Esküvő.** Voin István óbádi tanító folyó hó 16-án Románécskán az ottani gör. kath. templomban oltárhoz vezette Palanacscky Gyöke románécskai községi bírónak bájos leányát, Jusztinát.

— **Lelkészítetés Németcsernyán.** Lélekemelő szép ünnepély emelkedett az ideai bucsu Németcsernyán, mivel ez alkalommal iktatták ott be Geiger Alajost, az új plébánost hivatalába. Az ünnepélyen résztvett Csekonits Endre gróf is mint kegyur, akit az új plébános és Hönig Péter esperes üdvözölt. A templomban Schweninger Jakab csenei plébános felolvasta a kinevezési okiratot, mire Geiger a hitvallást s a hivatali esküt letette. Az ünnepi szent beszédet Hönig esperes tartotta. Mise után a hatóságok és egyetlek tisztelegtek s ez alkalommal Csekonits gróf kegyur jelentős meglepetésben részesítette az üdvözölteket, kik előtt kijelentette, hogy rokonszenve jelölül bérlőinek az eddigi bérelt földeket örökösül átengedi. A kijelentés viharos óvációkat aratott.

— **Bucsu-lakoma.** Fröhlich Pál ujonnan kinevezett állami iskolai igazgató tiszteletére azon alkalomból, hogy elhagyja városunkat, szombaton este bucsuvacsora volt a kaszinó kistermében. A bucsuvacsorán jelen voltak a távozó kartársai teljes számban, az áll. iskolai gondnokság több tagja, a helybeli középiskolák számos képviselője, továbbá Fröhlich Pál tisztelői, ismerői és jóbarátai, kik impozáns számban jöttek el, hogy elbucsuztassák a derék tanfőnököt, ki több, mint egy évtizeden át lankadatlan buzgalommal, teljes megelégedésre szolgálta városunk tanügyét és aki szerény, megnyerő modora által a társadalom minden körében közmegbecsülés és szeretetben részesült. A bucsuvacsorán, mely emelkedett hangulatban a késő éjjeli órákig tartott, számos pohárköszöntőben ünnepelték Fröhlich Pált, ki szép szavakkal mondott köszönetet az óvációért és kérte a jelen voltakat, hogy tartsák meg őt ezentul is szíves, jó emlékeztetőkben.

— **Vadászatok gróf Nako Sandornál.** Mint Nagyszentmiklósról írják, az elmúlt egész héten át tartó kedvező időjárás akadályozta az uradalom területén tervebe vett őszi facán- és nyulvadászatok megtartását, melyek kedvező napok óta nagy főúri társaság időzik vendégként a grófi pár nagyszentmiklósi kastélyában. Ujabbán az ott levő vendégekhez érkeztek: Piret-Bihain Lajos báró és neje szül. Károly Gina grófnő Budapestről, de még újabb vendégeket is várnak a keddre kitűzött vadászathoz. December hó 2-ik napjára a spanyol király sógora, a kalábriai herceg ígerte meg jövetelét Bruxellesből, aki már két ízben volt a grófi pár vendége s a kit a mindkét alkalommal itt eltöltött napok kedves emlékei vonzanak vissza Nagyszentmiklórsra és a szomszéd Csanád és Komlórsra.

— **Állatorvosi választás Nagyöszön.** Mint már mult számunkban is említettük, az első eredménytelen választás után folyó hó 16-ikára tűzte ki Hady Károly járási főszolgabíró Nagyösz községében újra az állatorvosi választást. Ez alkalommal a választás már eredménytel végződött, amennyiben hatan leszavaztak Riesz Antal németnagyszentmiklósi születésű, katonai alkalmazásban volt okleveles állatorvosra, míg a többi képviselőtestületi tagok ezuttal sem éltek szavazati jogukkal. Ehhez képest választási elnök Riesz Antalt az állatorvosi állásra megválasztottnak jelentette ki.

— **Töke és munka.** Rövid, de gyanus jelenet a Rózsa-kávéházban. Kettő beszélnek:  
A.: Anyit hallok most szocializmusról... általános titkos választói jogról... tökéből... munkáról... szinte szégyellem magam, hogy oly keveset tudok ezekről a dolgokról.  
B.: Például mit nem tudsz?  
A.: Hát például... a töke és munka viszonyát...  
B.: Pedig ez nagyon egyszerű. Figyelj ide. Ugye én a multkor kölcsön adtam neked husz koronát. Látod ez a töke. És most én ezt a husz koronát vissza akarom kapni tőled. Ez a munka.

— **Bezárt végrehajtó.** Törökkanizsáról írják: Polák Ignác ottani végrehajtó Pein Valtazár házában községi adót akart a napokban behajtani. A gazda nem volt otthon, de otthon volt kardos felesége, aki a megjelent végrehajtót kíséretével együtt kiutasította a házból. A végrehajtó azonban a szíves vendéglátás dacára is helyet foglalt, hogy az ingók összeírását megkezdje, eköben azonban a hirtelen asszony kiugrott az ajtón, s reá csukta azt az egész deputációra. Hiába zörgöttek a bezárt emberek az ajtón, nem szabadulhattak mindaddig, amíg a gazda késő este haza nem érkezett s ki nem eresztette a becsukott karhatalmat. A végrehajtó feljelentést tett hatóság elleni erőszak miatt a járásbírósnál.

— **Egy karért két hold föld.** Nagykindáról írják: Körülbelül öt hónapja annak, hogy Nemesov Andria 12 éves fia, ki a Bohne-féle téglgyárban számos munkát végzett, szerencsétlenül járt. Az egyik gép kiszakította a karját s a fiu borzasztó sérülését azóta az ottani közórházban gyógykezeltek. Most, hogy a fiu felépült, de egész életére nyomorék, Bohm Mihály 2 hold földet ajándékozott neki.

— **A Lifka-féle elektro-busok** tegnapi új műsora általános tetszést keltett. Különösen kitűnik a neully-i löfuttatás mozgóképei, amelyek igazán pompásan vannak összeállítva. Mellette azonban a többi képek változatosága és eredetisége is teljes elismerést érdemel s így természetesen, hogy a bioskopot állandóan nagy közönség látogatja. Ma este ismét a tegnapi érdekes műsor — köztük a löversenykép — látható.

— **A novemberi vásár.** Tegnapi volt az ez ideai vásárok legutolsó napja, amelyen már csak gyér számban hajtották fel az állatokat s az igen csekély forgalom mellett, az árak sem alakul-

hattak ki. A kirakó és káposztavásárt azonban sűrűn kereste fel az egész nap folyamán a vevőközönség, amely különösen a délutáni órákban festői képet nyújtott mozgalmaságával.

**Gépészek vizsgálja.** A gőzgépezők és gőzkazánfűtők vizsgálata a Temesvárotti szervezett bizottság által 1905. évi december hó 2-án reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületében fog megtartatni. A vonatkozó, szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez Temesvár (Józsefváros, Küttl-tér 2. sz.) címezve, legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

**Gyilkos leány**

— Dráma az utcán. —

A tegnap délutáni vásári sokadalom zajongó árja egy pillanatra megdermedt attól a három revolver lövéstől, a melyek estefelé dördültek el a vásárra vezető Jenő herceg-utcában. Az eset szomorú hősnője egy jobb családból származó leány, a kinek tisztességes életét meggyanusította egy másik leány, s hogy a rágalmazástól és gyanúsítástól szabaduljon, egy elkeseredett pillanatban tegnap agyonlőtte az őt gyanúsító leányt.

Az utcai dráma körülményeiről tudósítónk a következőket jelenti:

Másféltizednél hosszabb ideje már, hogy Nagybecskerekre került Graf Antal fogházor. Itt megismerkedett Tóth Piroška helybeli cseléd-leánnyal, kivel azután szerelmi viszonyt folytatott, ami addig zavartalan volt, amíg a fogházor Zamurovics Brankáékhoz került kvartélyba és kosztba. A szemrevaló, csinos Zamurovics Branka azonban csakhamar aggasztani kezdte Tóth Piroskát. Megfogalmazott benne a gyaru, hogy a szép leány elhódította a szeretőjét, ami annyira bántotta, hogy titkot sem csinálva belőle, nyíltan feszegette a dolgot úgy Zamurovicsék, mint a szeretője előtt is és utóbbit mindenáron a szerinte veszélyes hely elhagyára akarta rábírní. Zamurovics Branka, aki tényleg távol állott az elcsábításnak még csak gondolatlától is, erélyesen tiltakozott a gyanúsítás ellen és Graf Antal is váltig mondogatta feltékenykedő szeretőjének, hogy közte és Zamurovics Branka között éppen-séggel semmiféle viszony nincs.

A furia azonban belevetette magát Tóth Piroškaba s ez egyre növekedő feltékenységgel kiozta és gyötörte az ártatlan leányt. Számos alkalommal rendezett Zamurovicsék háza előtt világos nappal olyan botrányokat, amelyek végtére is arra késztették a házbelleket, hogy Graf Antalnak felmondották a lakást, aki alig egy havi otléte után el is költözött.

Ezzel azonban nem lett békesség. Tóth Piroška nem tudt szabadulni a gondolattal, hogy szeretője most is összeszűri a leveit Zamurovics Brankával s továbbra üldözte a szegény leányt kitöréseivel, sőt egynehányszor azt is hangoztatta, hogy meg fogja ölni.

Zamurovics Branka megijedt e kijelentésről és komolyan véve a dolgot, revolvert szerzett be magának, amelyet állandóan magával hordott, annyival is inkább, mert időközben a helybeli szöveggyárban nyírt alkalmazást, ahonnan csak sötét este tért haza, ami alkalmas lehetett Tóth Piroskának veszedelmes fenyegetéseinek végrehajtására. A helyzetnek ilyen stádiumában érkezett el a tegnapi vasárnap, amelyen az ellenséges felek újra találkoztak egymással. Tóth Piroška hűen önmagához, már egy mézeskalácsos sátor alatt hozakodott elő régi pszkolódásaival. Reprodukálhatatlan kifejezésekkel illette a leányt, a cufszavak és szemenedett szidalmak tömegét zuditotta feléje, sőt le is köpte Zamurovics Brankát. A meggyalázott leány sietve menekült a furia közeléből s az egész délután folyamán óvatosan kerülte. A véletlen szerencsétlen játéka folytán azonban este 5 óra tájban egy időben indultak el egy külön csoportban Tóth Piroška, Graf Antal és egy harmadik leány s közvetlenül utánuk, de az utca másik oldalán Zamurovics Branka a barátaióval. Utközben Tóth Piroška többször hátrafordult s ismételte a vásárban mondott szidalmait. A Risztic-féle vendéglő tájékán is gunyos kacajjal fordult Zamurovics Branka felé, miközben sértő szavakat kiáltott át az utca túlsó oldalára. E feltűnő viselkedés következtében az arra járó temérdek ember mind Zamurovics Brankát figyelte, aki e miatt annyira elkeseredett, hogy pillanatnyi haragjában megfeledkezve magáról, hogy kiszakította magát barátai köréből, átrohant az utca másik oldalára s a mindig nála levő forgópisztolyból minden szó nélkül közvetlen közelből háromszor egymásután reá lőtt Tóth Piroškára, aki egy jajkiáltással nyomban összeesett és néhány pillanat múlva meghalt. Tettének elkövetése után Zamurovics Branka a rendőrkapitányságra ment, ahol önként jelentkezett a szolgálattétvő tisztviselőnél.

A ma megejtett boncolás alkalmával az orvosok azt konstatálták, hogy a Tóth Piroskát ért mindhárom lövés feltétlenül halálos volt.

**ESKÜDTSZÉK.**

Gyújtogató rokon.

A novemberi esküdtzéki ciklus mai utolsó napján Dimitrievics Zsiva karlovai lakos bűnyűjét tárgyalták, aki azzal van vádolva, hogy unokaöccsének, Mirkov Viáának két szalmakazlát gyújtotta fel szándékosan bosszúból.

Az esküdtzék alakulása a következő:

Elnök: dr. Polgár Sándor; szavazóbirák: Makk József és Junga Aladár; ügyész: dr. Boross Dezső; védő: Kupateán Pál. Esküdtek: Harsányi Béla, Binder Ferenc, Juhász József, Jakabfalvy Antal, Kelemen Péter, Kiszeletsky János, Fejes János, Hajduska Jenő, Rózsa Miksa, Bogtscha Márton, Bauer Henrik és Drshos János.

A megesketés után elővezetik a vádlottat. Dimitrievics Zsiva 41 éves, beodrai születésű, karlovai lakos, tdstvérnénjének fiánál, Mirkov Viáa karlovai lakosnál állott szolgálatban. F. évi aug. 27-én együtt dolgoztak künn Mirkov szállásán, Mirkov Viáának dolga lévén a faluban, eltávozott, arra kérve unokaöccsét, viselje gondját az ökröknek, míg ő bent jár. Délután 2 óra tájban visszatért s legnagyobb meglepetésére azt találta, hogy az ökrök szanaszét járkálnak a mezőn, a miért azután szemrehányásokat tett unokaöccsének. Ez visszafélesít és szidalmazta Mirkov Viáát, sőt tetlegességekre is került a sor. Mirkov Viáa elejét akarván venni a kilátásban levő véres verekedésnek, sarkor fordult s a falu felé menekült. Mikor már vagy 300 lépésnyire szaladt, hátrafordult s megdöbbenve látta, a mint Dimitrievics Zsiva a szállás mellett egymástól körülbelül 15 lépésnyi távolságokban levő szénakazlakat gyufával egymásután felgyújtja, úgyhogy azok porig égtek. Miből Mirkov Viáának 500 koronányi kára támadt.

A mai tárgyalás során, terhelt Dimitrievics Zsiva tagadja bűnös voltát és azzal védekezik, hogy ő az inkriminált időben a verekedésből származott sérülését mosta a szomszéd Adamov-féle szőlőbirtokon. A kihallgatott tanuk vallomása szerint azonban egyedül csak Dimitrievics gyújtotta fel a szénakazlakat.

A tárgyalás még folyik, ítélet csak az esti órákban várható.

**TÁVIRATOK.**

A helyzet.

Apponyi Kolozsvárott.

**Budapest, november 20.** (A „Torontál” ered. táv.) Kolozsvárról sürgönyzik: Tegnap reggel fél hét órakor érkezett ide Apponyi Albert gróf s a katonaság és a rendőrség védőszárnyai alatt vonult be a városba képviselőtársaival. Miután a népgyűlésen Wesselényi Miklós báró üdvözölte a koalíciós vendégeket, Apponyi beszélt s nagyban dicsőre a renitens vármegyéket s azok engedetlen tisztviselőit. Utána Zichy Aladár gróf, Polónyi Géza, Zichy Jenő gróf, Gulner Gyula beszélt. Délben bankett volt s este fél 11 órakor visszautaztak a koalíciósok.

Bánffy Nyiregyházán.

**Budapest, nov. 20.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Nyiregyházáról sürgönyzik, Bánffy Dezső báró tegnap nagy tüntetés közben érkezett oda a népgyűlésre. Nagy tömeg abcugolta és becsmerelte, mire csendőrség és katonaság vonult ki, amely szétoszlatta a tüntetőket. Délután három órakor zártkörű gyűlés volt, amelyen Bánffy ismertette az újírt programját. Utána Szabó Kálmán és Pongrácz Jenő gróf beszélt, mire az újpartot megalakultnak nyilvánították. A párt elnökének Pongrácz Jenő grótot választották meg. Este hat órakor lakoma volt.

Népgyűlések az általános választói jogért.

**Budapest, november 20.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Tegnap a következő helyeken voltak népgyűlések az országbán: Nagykőrös, Szeged, Hódmezővásárhely, Szabadka, Baja, Ujvidék, Gádoros, Sátoraljaújhely, Mocsá, Vecsés, Ujpest, Ujvár (Temesmegye), Csákovár, Dobóca (Gömör-megye.) A népgyűléseken heves támadásokat intéztek a koalíció ellen s követelték az általános választói jogot.

A Szent István bazilika megnyitása.

**Budapest, november 20.** (A „Torontál” eredeti táv.) Tegnap nyitották meg ünnepiesen a Szent István bazilikát. A megnyitáson megjelent József főherceg is feleségével, akit Halmos polgármester üdvözölt a templom előtt. Az ünnepi misét, amelyen nagy és előkelő közönség jelent meg, Várossy Gyula kalocsai érsek mondta Kohl és Fischer-Colbrie püspökök segédletével.

A bolgár fejedelem Bécsben.

**Budapest, november 20.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, az ott időző Ferdinánd bolgár fejedelem tegnap délután a Kóburg palotában Goluchowszky gróf külügyminiszter látogatását fogadta.

Az új norvég király.

**Budapest, november 20.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Krisztiániából sürgönyzik, Károly dán herceg, az új norvég király december elején utazik Norvégiába. Fogadására a norvégek óriási előkészületeket tesznek.

A beteg Kossuth.

**Budapest, november 20.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Kossuth Ferenc állapotában ismét visszaesés állt be, úgy hogy jó néhány napig nem hagyhatja el a betegágyát. Ma különben küldöttség tisztelettel nála Sepsiszentgyörgyről és átadta a város diszpolgári oklevelét.

Az egyetem megnyitása.

**Budapest, november 20.** (A „Torontál” eredeti távirata.) A tud. egyetemnek a diákok rendetlenkedése miatt bezárt kapuit ma reggel újból megnyitották s az előadások megkezdődtek.

Határidő-üzlet.

**Budapest, november 20.** (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén az árak öt-tíz fillérrel estek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	17.20
Buza (1906. áprilisra)	16.72
Tengeri (májusra)	13.86
Zab (áprilisra)	14.42

**Vonatok érkezése és indulása**

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

**Érvényes 1905. október hó 1-től.**

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.  
Pancsováról: délután 6 óra 40 p.  
Budapest-Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 5 óra 30 perc.  
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 37 perc.  
Budapest-Nagykikindáról: este 9 óra 58 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.  
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.  
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.  
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 05 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.  
Szeged-Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p.  
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.  
Nagykikinda-Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.  
Temesvár, Versecz, Antalfalva-Pancsova és Alibunára: reggel 3 óra 33 p.  
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.  
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

12343. szám 1905.

997-1.1

## Hirdetmény.

A papir, írószerszám és irodai szükségletnek, valamint a könyvkötő munkáknak 1906. évre leendő biztosítása végett az árlejtés folyó évi november hó 30-án délelőtt 10 órakor a városi kis tanácsteremben fog megtartani.

A nyomtatványokra nézve a 2668 korona kikiáltási árnak 10%-a óvadékként leteendő, mely óvadékot a legjulgányosabb árlejtezé 20% biztosítékra nyomban kiegészíteni tartozik.

Az irodai és írószerszámokra nézve a biztosíték 200 korona, a könyvkötő munkára pedig 50 korona.

Az árlejtés kezdetéig zárt írásbeli ajánlatok is elfogadhatók, ezek azonban 1 korona okmánybélyeggel ellátandók és az előírt biztosítékkal felszerelendők.

A részletes árlejtesi feltételek, a szükségleti kimutatások, az egységárak és a nyomtatvány, írószerszámok és irodai tárgyak mintái a városgazdai hivatalban megtekinthetők. Utóajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Kiemeitetik különösen, hogy a szállítandó papir honi gyártmány legyen.

Pancsova th. város tanácsának, 1905. évi november hó 15-én tartott üléséből.

Mattanovich Adolf,  
kir. tanácsos, polgármester.

## Egész éven át nyitva

# Félix-gyógyfürdő

téli és nyári

gyógyhely

Nagyvárad mellett.

Gyógyjavallat csusz (reuma) és köszvény

ellen, I-ső rendű napi ellátás, szoba, fűtés,

világítás és fürdés

6 koronától feljebb.

Prospektust küld az igazgatóság

Egész éven át nyitva. 979-105

Egy jó karban levő

## zongora

azonnal eladó.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

(996-3.1)

## Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az alant jegyzett számú zálogtárgyak lejárta és az 1881. évi XIV. t.-c. értelmében 1905. évi december hó 5-én d. e. 9 órakor alólított intézet helyiségében nyilvános árverés alá kerülnek. Ezen zálogtárgyak kiváltása vagy meghosszabbítása december hó 3-án d. e. 12 óráig eszközölhető.

964-1.1

Nagybecskerekéi

kézi zálogkölcson-intézet.

57 58 120 29 43 94 214 497 555 972 1045 378 79 561 911  
55 2043 67 112 461 538 924 956 79 3115 83 212 13 31  
428 70 99 545 664 75 752 84 858 4120 36 370 541 54 620  
5036 175 279 883 6041 113 37 212 85 331 519 788 930 45  
7052 171 219 50 388 89 558 692 754 841 70 902 8021 77  
95 114 26 27 58 223 90 344 78 434 525 97 99 602 733 848  
54 94 948 9165 209 58 536 66 774 874 979 178 10026 197  
205 394 462 657 78 718 19 20 75 81 895 924 29 57 11062  
114 62 90 206 18 49 483 617 18 47 44 711 54 855 62 83  
92 935 36 95 12011 93 104 07 12 16 19 35 57 67 76 90  
217 41 49 52 92 337 422 511 50 69 76 614 15 29 65 733  
48 83 836 70 79 91 967 70 76 86 87 98 13008 44 94 119  
48 49 59 62 64 82 83 211 25 29 69 70 92 315 19 73 76  
79 403 24 59 99 500 605 33 66 67 712 21 57 69 90 94 812  
17 26 30 78 901 10 15 31 83 89 14002 07 20 26 30 75 106  
39 55 59 235 68 316 23 52 73 85 92 460 86 91 514 31 44  
94 637 74 702 38 54 77 87 92 821 34 35 59 70 73 94 95  
98 948 50 52 68 82 49 15001 03 09 10 11 12 22 23 27 33  
37 38 44 46 50 62 72 75 98 100 15 51 25 33 59 69 80 95  
211 20 28 33 43 49 52 54 59 67 69 75 85 91 99 319 15  
20 23 29 39 41 44 47 49 72 85 86 88 89 91 94 97 468 28  
29 30 31 53 61 72 74 92 512 18 19 27 34 40 43 46 47 66  
71 75 92 615 20 22 27 30 34 38 46 47 58 65 83 96 719  
20 33 80 95 814 15 29 32 42 47 51 52 61 67 72 75 76 78  
82 86 905 06 07 11 12 13 14 15 17 18 20 30 31 32 33 51  
55 61 63 68 76 88 92 16010 16062.

## GYOMORBAJOSOKNAK.

Mindazoknak, kik meghűlés, gyomortulterhelés, hiányos táplálkozás vagy nehezen emészthető túlforró vagy hideg ételekkel, vagy rendetlen életmóddal gyomorbaajt:

gyomerkatarrust, gyomorgörcsöt, gyomorfájást, emésztési zavart, elnyálkásodást stb. szereztek, ezccnel kitűnő háziszert ajánlunk. Ez az évek óta előnyösen ismert, az emésztést elősegítő és vértisztító szera

## Hubert Ullrich-féle gyógyfü-bor.

Ez a gyógyfü-bor kitűnő gyógyhatásúknak ellenszert fűvekből és jó herből készült; erősíti és élteit az egész emésztőszervezetet, snékiül, hogy hajtó hatása lenne. Ez a gyógybor eltávolít minden zavart a vérében, megillesszi a vért a betegséget okozó anyagoktól és új vér képzésére elősegíti.

A gyógyborknak még idejekorán való használata a kezdődő gyomorbaajt csirájában fojtja meg. Nem kellene tehát késlekedni használatát más gyomorrontó, az egészséget veszélyeztető szerek megvétele előtt igénybe venni. Akárhányszor már első használat után eltűnt minden gyomorbaajt jelző szimptomát, mint: a fejfájást, gyomorgörcsöt, felfúvódást, hányással járó rosszulletet, mely krónikus különösen régi bajoknál) annál hevesebben szokott föllépni.

**A székrekedést** és ennek kellemetlen következményeit, mint: szorulat, a vesében, a májban való vértululást, szívdobogást, álmatlanságot stb., a gyógybor gyorsan és enyhén megszünteti. A gyógybor elmulasztja a rossz emésztést, az emésztési szerveket könnyű kiválás által szinte megújítja és megszabadítja a gyomrot és beleket a káros anyagoktól.

**Soványág, sápadtság, vérszegénység, elarótlenedés** többnyire emésztés, hiányos vérképzés és a máj beteges állapotának következményei. Teljes étvágytalanság mellett elernyedés és kedélylehangoltság, valamint gyakori fejfájás és álmatlan éjszakák következtében az ilyen betegek gyakran lassan elenyvednek. A gyógyfü-bor a meggyöngült életet helyreállítja. — A gyógyfü-bor növeli az étvágyat, elősegíti az emésztést és táplálkozást, előmozdítja az anyagcserét, megjavítja a vérképzést, megújítja az izgatott idegeket és a betegnek új erőt, új életet ad. Ezt számos elismerés és köszönő-irat bizonyítja.

A gyógyfü-bor kapható 3 és 4 koronás palackokban a következő helységek gyógyszerárakban, u. m.: Nagybecskerek, Elemér, Román-Ecska, Mosorin, Józsefhalva, Csurog, Gyurgyevo, Bács-Tisza, Földvár, Kumán, Melence, Bégaszentgyörgy, Istvánföld, Ernesháza, Botos, Tomasevác, Ozora, Jarkovác, Farkasd, Perlasz, Titel, Szilankamen, Uj-Karloviuj, F.-Kovil, Kacs, Temerin, Bacs-Szent-Tamás, Török-Becse, Uj-Becse, Basahid, Torda, Szerb-Ittebe, O-Becse, Franyova, Párdány, Szakula, Iudia, Pétervárad, Ujvidék, stb., ugymint valamennyi helységében Ausztria-Magyarországnak.

A nagybecskerekéi gyógyszerár szállít eredeti árakon 3 és több üveg gyógyfübort Ausztria-Magyarország minden helységébe.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Mindenki rendeljen

Hubert Ullrich-féle gyógyfü-bort.

(583-12.11)

## Nyomdász-

és (875-x.25)

könyvkötő-tanoncnak

jó házból való fiu

felvétetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

Szabad kézből

eladó

a melencei-utca 437. számu

**háza**

igen kedvező fizetési fel-

tevételek mellett.

Tulajdonos:

Nagybecskerekéi takarékpénztár.

(500-x.26)

Keresek tágas bútorozatlan

hónapos

szobát.

Cím: S. L. építészeti hivatal.

(995-1.1)

## RÁMPÁS

literje 30 krajcár

Dr. Brájjer Lajostól.

Kapható

Zápolya-utca I. szám alatt

a házmesteri lakásban.

(838-x.36)